

FRANCE POUJOULAT SA - CS50016 - 79270 ST-SYMPHORIEN
Tél. +33 (0) 5 49 04 40 40 - Fax +33 (0) 5 49 04 40 00
infos@poujoulat.fr / www.poujoulat.fr

DEUTSCHLAND Poujoulat GmbH - Johann-Philipp Reis Strasse 6
55469 SIMMERN
Tel. +49 676194140 - Fax +49 6761941455
zentral@poujoulatgmbh.de

BELGIQUE / BELGIE POUJOULAT BELUX - Rue de l'Industrie, 39
B-1400 NIVELLES
Tel. +32 (0) 67 / 84 02 02 - Fax +32 (0) 67 / 84 00 75
info@poujoulat.be / www.poujoulat.be

NEDERLAND POUJOULAT BV - Ettensestr 60 - 7061 AC TERBORG
Tel. +31 (0) 315 340050 - Fax +32 (0) 315 340150
poujoulatnl@planet.nl / www.poujoulat.nl

UNITED KINGDOM POUJOULAT (UK) LTD - Unit 1a Quadrum Park - Old Portsmouth Road
GU3 1LU Guilford / SURREY
Tél. +44 (0) 1483 461 700 - Fax +44 (0) 1483 533 435
sales@poujoulat.co.uk / www.poujoulat.co.uk

ÖSTERREICH / SCHWEIZ Bitte wenden Sie sich an POUJOULAT SA Exportabteilung
Tel. +33 (0) 5 49 04 48 30 - Fax +33 (0) 5 49 04 16 85
export@poujoulat.fr

SUISSE - SCHWEIZ CHIMEFLEX - Route du Moulin 11 - CH- 3977 GRANGES (VS)
Tel. +41 (0) 244 73 50 00 - Fax +41 (0) 244 73 50 09
info@chimeflex.ch / www.chimeflex.ch

ITALIA ALA SPA - 29/A VIA LENIN - 42020 QUATTRO CASTELLA (RE)
Tel. +39 05 22 88 74 24
poujoulatitalia@ala-spa.it / www.poujoulat.it

Type de conduit / Systembeschreibung / Type of flue

**DUALIS basse
température**

F B CH Conduits concentriques rigides, et d'accessoires pour chaudières domestiques gaz étanche de type basse température.

GB Rigid concentric system and accessories for low-temperature gas room-sealed boilers.

D CH AA starres konzentrisches System und Zubehör für Niedrigtemperatur-Gasraumkessel

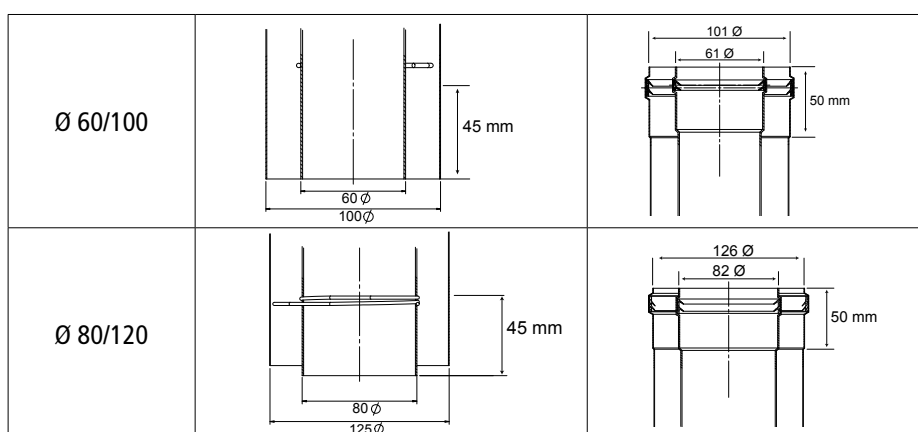
Type kanaal / Tipo de conducto / Tipo di condotto

B NL starre, concentrische kanalen en toebehoren voor gesloten huishoudelijke CV-ketels op gas van het type lage temperatuur»

S P Conducto concentrico rigido y accesorios para calderas individuales estancas de gas con temperaturas bajas.

I CH Condotti fumari coassiali rigidi, e accessori per caldaie a gas domestiche a tenuta stagna a bassa temperatura

DUALIS BASSE TEMPÉRATURE	n° certificat	Date	Ø	Désignation
EN 14989-1 : 2007	2595 - CPR 0025 CPR 0024	2016	60/100 80/125	T200 H1 W Vm L13150 O00
EN 14989-2 : 2007				T160 P1 W Vm L13100 O00 T160 P1 W Vm L13150 O00



F Désignation selon norme EN 14989-2

B • T160 P1 W Vm L13100 O00
• Rappel sur la désignation CE :

CH - Température : T160

- Pression positive : P1

- Conduit de fumées fonctionnant en ambiance humide : W

- Classe de résistance à la corrosion : Vm (gaz)

- Nature du métal et épaisseur du conduit intérieur : L13100 = aluminium d'épaisseur 1,00 mm

- Non résistant aux feux de cheminée : O

- Distance aux matériaux combustibles O(00) : 00 mm

GB **Designation according to EN 14989-2**

- T160 P1 W Vm L13100 O00
- Reminder on CE designation :
 - Temperature level : T160
 - Positive pressure : P1
 - Resistance to condensate = W : wet
 - Corrosion resistance : Vm (gas)
 - Metal material and thickness for the inner flue : L13100 = stainless steel with thickness 1.00 mm
 - Not sootfire resistant : O
 - Minimum distance to combustible materials O(00) : 00 mm

D **Bezeichnung nach EN 14989-2**

- CH** • T160 P1 W Vm L13100 O00
• Rückblick auf die CE Bezeichnung :

- AA** - Temperaturklasse : T160
- Druckklasse : P1
- Kondensatbeständigkeit : W = feucht
- Korrosionsbeständigkeit : Vm (Gas)
- Innenrohr Materialgüte und Materialstärke: L13100 = WNr = 1,00 mm
- Nicht russbrandbeständig : O
- Abstand zu brennbaren Werkstoffen O (00) : 00 mm

B **Definitie volgens norm EN 14989-2**

- NL** • Herinnering aan de CE-keuring :
 - Temperatuur : T160
 - Positieve druk : P1
 - Condensbestendig : W = vochtig
 - Corrosiebestendig : Vm (gas)
 - Staalsoort & dikte van de Binnenwand : L13100 = dikte 1.00 mm
 - Niet brandbestendig : O
 - Maximale afstand tot brandbare materialen O (00) : 00 mm

S **Definición según norma EN 14989-2**

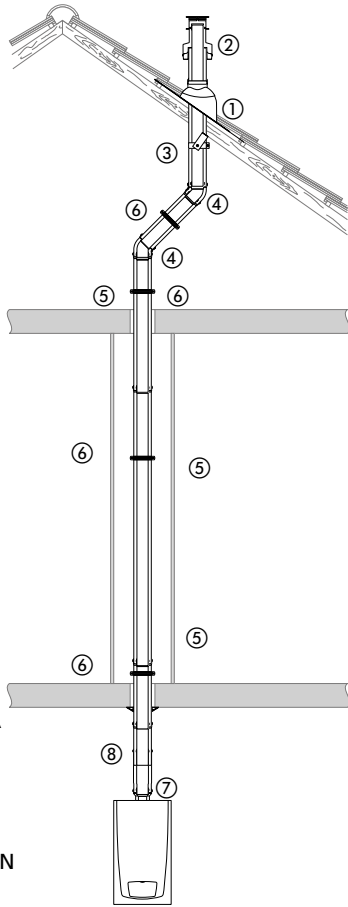
- P** • T160 P1 W Vm L13100 O00
• Recuerdo sobre la designacion CE :
 - Nivel de temperatura : T160
 - Presión positiva : P1
 - Resistencia a la condensación : W : húmedo
 - Resistencia a la corrosión : Vm (gas)
 - Tipo del metal y espesor de la pared interior : L13100 = espesor 1.00 mm
 - No resistente al fuego de chimenea : O
 - Distancia de seguridad a los materiales combustibles O(00) : 00 mm

I **Definizione secondo norma EN 14989-2**

- CH** • Promemoria su marchio CE :
 - Classe di Temperatura : T160
 - Pressione positiva : P1
 - Resistenza alla condensa = W : umido
 - Classe di resistenza alla corrosione : Vm (gas)
 - Tipo di materiale e spessore parete interna : L 13100 = spessore 1.00 mm
 - Non resistente al fuoco da fuliggine : O
 - Distanza minima da materiali combustibili O(00) : 00 mm

- F B CH** **Ordre de pose (Poujoulat réf.)**
GB **Order of installation (Poujoulat réf.)**
D CH AA **Montagereihenfolge der Bauteile (Poujoulat réf.)**

Schéma 1 Drawing 1 Beispiel 1
 Schema 1 Esquema 1 Schema 1



- ⑦ ADA
 ⑧ ER
 ⑤ ED
 ④ EC
 ⑥ CU
 ③ SUV
 ① SOLIN
 ② TV

F B CH Dualis Basse température ne doit pas être installé à l'extérieur des bâtiments

GB Dualis low temperature can not be used for outside installations.

D CH AA Dualis Niedrigtemperatur kann nicht für Außeninstallationen verwendet werden.

F B CH **Dimensionnement**

Dans tous les cas, se référer aux prescriptions données dans les notices techniques des appareils et vérifier le dimensionnement de l'installation par l'application de la méthode de calcul de la norme EN 13384-1.

GB **Installation dimensioning**

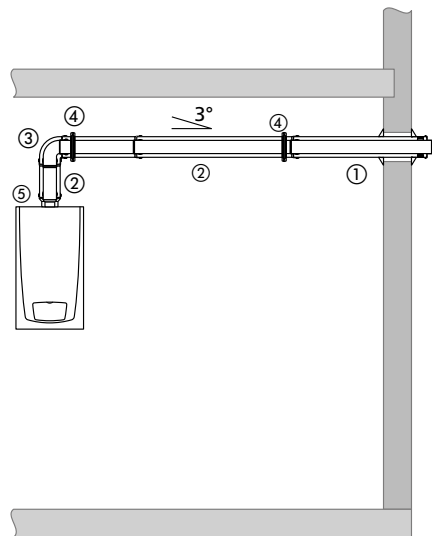
In any case, refer to the instructions given in the technical sheets of the appliances and check the dimensioning of the installation by using the calculation method of EN 13384-1 standard.

D CH AA **Ausmessung**

In allen Fällen, sich auf die Vorschriften beziehen, die in den technischen Beschreibungen der Geräte gegeben sind, und den Durchmesser der Einrichtung mit dem Berechnungsverfahren der Norm EN 13384-1 prüfen.

- B NL** **Volgorder van montage (Poujoulat réf.)**
S P **Orden de colocación de los elementos (Poujoulat réf.)**
I CH **Ordine di posa degli elementi (Poujoulat réf.)**

Schéma 2 Drawing 2 Beispiel 2
 Schema 2 Esquema 2 Schema 2



- ⑤ ADA
 ② ED
 ③ EC
 ④ CU
 ① TH

B NL Dualis lage temperatuur mag niet buiten het gebouw geplaatst worden.

S P Este conducto Dualis temperaturas bajas no puede ser utilizado para instalaciones al exterior.

I CH Dualis per basse temperature non deve essere installato all'esterno dell'edificio

B NL **Dimensionering**

Per concreet geval moeten de technische voorschriften van de ketelfabrikant in acht genomen worden en de dimensionering van het kanaal moet conform de EN 13384-1 gebeuren.

S P **Dimensión**

En todos los casos, referirse a las condiciones otorgadas en las fichas técnicas de los aparatos y comprobar la dimensión de la instalación por la aplicación del método de cálculo de la norma EN 13384-1.

I CH **Dimensionamento**

In tutti i casi, riferirsi alle prescrizioni date nelle note tecniche degli apparecchi e verificare il dimensionnement dell'impianto mediante l'applicazione del metodo di calcolo della norma EN 13384-1.

Pertes de charges / pressure drop / Widerstand / Druckabfall / Lastverlies / caída de presión / perdite di carico	Ø60/100	Ø80/125
Rugosité Air / air supply roughness / Luftrohr Rauigkeit / Ruwheid lucht/ rugosidad entrada de aire / rugosità aria comburente (mm)	0,02	0,02
Rugosité Fumée / liner roughness / Gasrohr Rauigkeit / Ruwheid rookgassen / rugosidad salida de humos / rugosità fumi /(mm)	0,02	0,02
Coude / elbow / Ellbogen / bocht / codo / curva 45° (m)	0,5	0,5
Coude / elbow / Ellbogen / bocht / codo / curva 90° (m)	1	1

F B CH *Méthode d'installation des éléments ou accessoires*

B NL *Installatie van elementen of onderdelen*

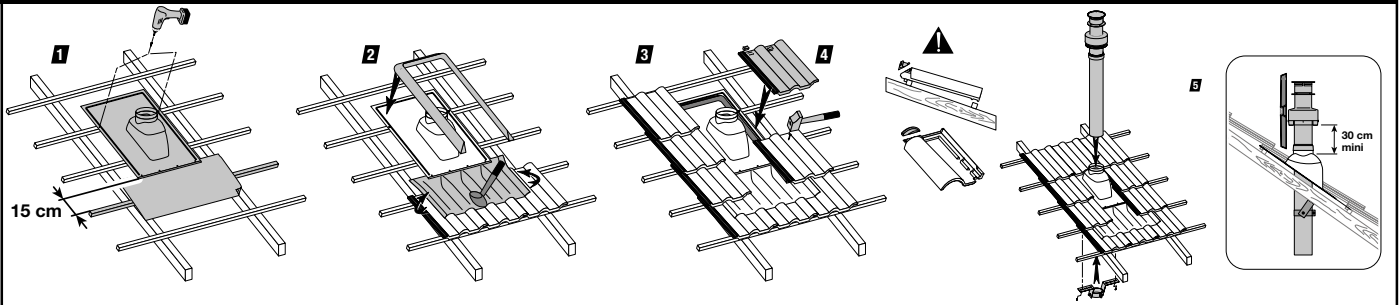
GB *Installation of components*

S P *Método de instalación de los elementos o accesorios*

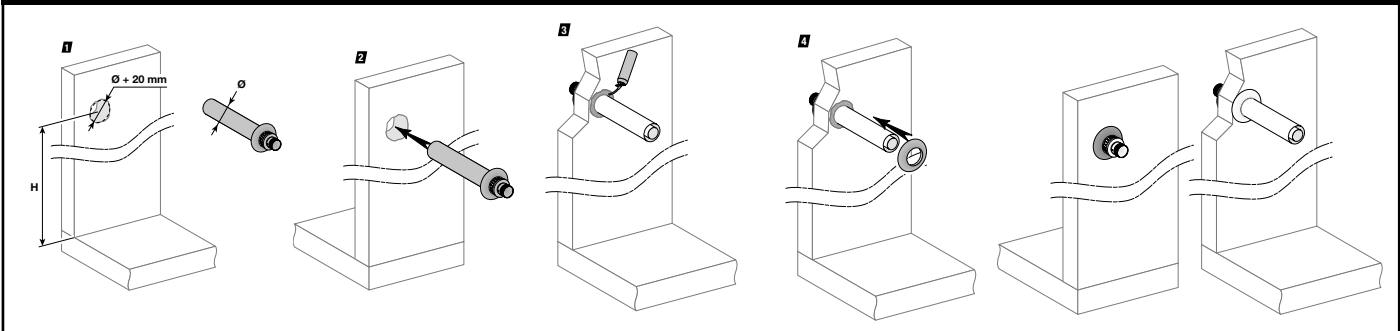
D CH AA *Montageanleitung der Elemente und Zubehörteile*

I CH *Metodo di installazione degli elementi o accessori*

Montage STV, Solin, SUV / Installation of vertical terminal STV, flashing and universal support for vertical terminal SUV / Montageanleitung der senkrechten Mündung STV, Dachdurchführung und Dachstütze (SUV) / Installatie van de verticale STV uitgang, dakdoorvoer en universele daksteun (SUV) / Instalación de un terminal vertical STV, una placa de estanqueidad y soporte universal para terminal vertical SUV / Installazione terminale verticale STV, piastra di tenuta e supporto universale per terminale verticale SUV

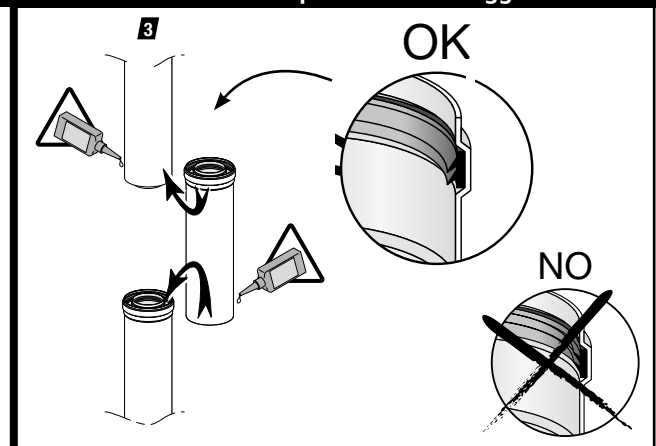
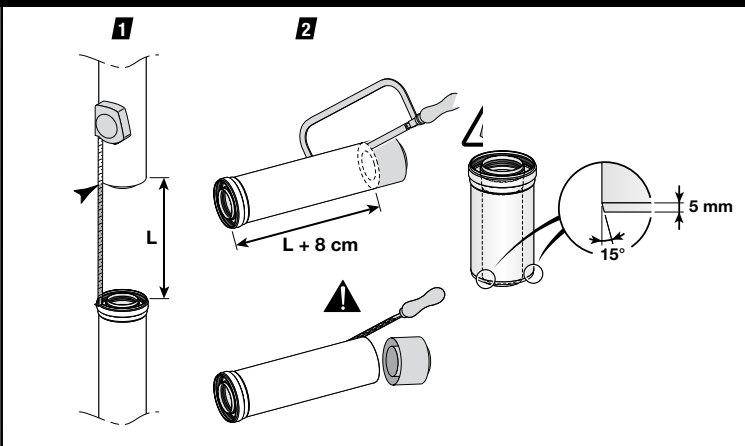


Montage terminal horizontal (réf. TH) / Installation of horizontal terminal TH / Montageanleitung der waagerechten Mündung (TH) / Installatie van de horizontale TH uitgang / Instalación de un terminal horizontal TH / Installazione del terminale orizzontale TH

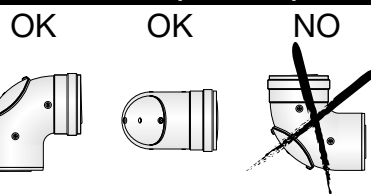


Méthode de découpe des éléments / Recutting an element / Abschneiden der Elemente / Een element afsnijden / Cortar un elemento / Metodo di taglio di un elemento

Lubrification avant assemblage / Lubrication before assembly / Schmierung vor dem Zusammenbau / Smering voor montage / Lubricación antes del montaje / Lubrificazione prima del montaggio



Utilisation du coude 87° avec trappe de visite / use of the 87° bend with inspection door / Benützung des 87° Bogens mit Reinigungstür / gebruik van de 87° bocht met kijkluik / utilizacion del codo 87° con la tapa de inspeccion / Utilizzazione della curva con portello ispezione 87°



F B CH **Préconisations concernant le supportage**

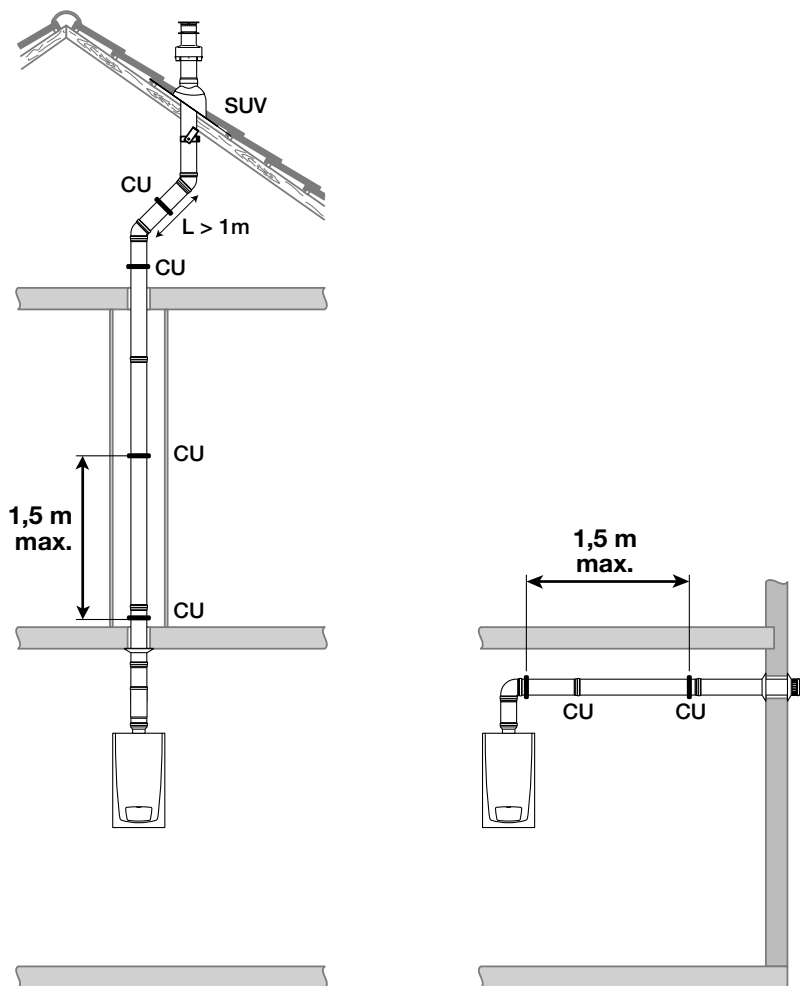
GB **Advice for supports**

D CH AA **Vorschrift für die Tragkonstruktion**

B NL **Voorschrift aangaande de ondersteuning**

S P **Consejo para los soportes**

I CH **Consigli riguardanti i supporti**



F B CH **ATTENTION** – Protégez-vous – Ayez les bons gestes – Sélectionnez votre outillage !

Portez des lunettes de protection lors de tous travaux (projection de copeaux ou d'éclats, poussières, flash lumineux, UV...). Portez des gants pour vous protéger des coupures, chocs, brûlures. Assurez votre équilibre notamment lors des travaux de puissance (serrage, traction...). Ménagez votre dos lors des opérations de levage (dos droit, jambes pliées). Utilisez l'outil adapté. Chaque outil est conçu pour une fonction déterminée. N'utilisez pas un outil à un usage pour lequel il n'est pas conçu. Seul le bon outil procure sécurité, confort et productivité. Ne jamais laisser un outil sans surveillance. En dehors de son utilisation, toujours refermer l'outil ou protéger la lame afin de prévenir les blessures en cas de contact accidentel.

GB **WARNING** – Protect yourself – Use the right equipment & correct tools !

Always wear safety glasses to protect your eyes against dust, flying objects, flash lights & UV. Always wear gloves to protect yourself against cuts, shocks, burns. Always test your stability before power works (tightening, traction...). Take care of your back during lifting operations (keep back straight and bend legs). Use an appropriate tool. Each tool is designed for a specific function. Do not use a tool for a use for which it isn't designed. Only the right tool provides safety, comfort and productivity. Never leave a tool unattended. When not in use, always close the tool or protect the blade to prevent injury from accidental contact.

D CH AA **ACHTUNG** – Schützen Sie sich - Haben Sie die richtigen Gesten - Benützen Sie das angepasste Werkzeug!

Bei allen Arbeiten, immer Schutzbrillen tragen (Herausschleudern von Spänen, Splitter oder Staub, Blitzlicht, UV...). Bei allen Arbeiten, immer Handschuhe tragen um sich gegen Schnittwunden, Stöße oder Verbrennungen zu schützen. Bevor Sie eine Kraftarbeit durchführen (Festschrauben, Ziehen,...) stellen Sie sicher, dass Sie stabil stehen. Keine Werkzeuge benutzen, um Arbeiten durchzuführen, für die sie nicht bestimmt sind. Nur das richtige Werkzeug bietet Sicherheit, Komfort und Produktivität. Das Werkzeug, wenn es nicht benutzt wird, immer schließen oder die Klinge schützen, um die Verletzungen bei zufälligem Kontakt zu verhindern.

B NL **OPGELET!** – Bescherm U – Maak de juiste gebaren – Kies Uw gereedschap !

Draag tijdens deze werken een beschermingsbril (projectie van splinters of splinters, stof, lichtstralen, UV...). Draag handschoenen op U tegen snij- en brandwonden, schokken te beschermen. Verzeker U van Uw evenwicht namelijk tijdens werken met bewegingen (vastvrijzen, trekken...). Spaar Uw rug tijdens het opheffen (rechte rug, geplooid benen). Gebruik aangepast gereedschap. Elk gereedschap werd voor een welbepaalde functie ontworpen. Maak geen gebruik van een gereedschap waarvoor het niet ontworpen is. Enkel het juiste gereedschap verschaft veiligheid, comfort en productiviteit. Laat nooit een gereedschap onbewaakt achter. Wanneer het niet gebruikt wordt, steeds het gereedschap dichtdoen of het mes afschermen om zodoende verwondingen bij ongevallen te voorkomen.

S P **ATENCIÓN** – Protegerse - Los gestos buenos - Escoger la herramienta buena

Colocarse unas gafas de protección cuando se trabaja (expulsión de partículas o virutas, polvo, flash, UV...). Ponerse unos guantes de protección para protegerse contra los cortes, choques o las quemaduras. Asegurar vuestro equilibrio en particular cuando se hace trabajos de potencia (fijación, tracción, ...). Proteger vuestro dorso cuando se levante algo (dorso recto, piernas cimbreadas). Escoger la herramienta buena. Cada herramienta esta hecha para una función especial. No se debe utilizar una herramienta para hacer una acción para la cual no esta hecha. Solamente una buena herramienta asegure seguridad, confort e productividad. Nunca se debe dejar una herramienta sin vigilancia. Después de haber utilizarla, se debe cerrar la herramienta o proteger la lamina al fin de prevenir las heridas en caso de contacto accidental.

I CH **ATTENZIONE** – Protegetevi – Prendete le vostre precauzioni – Selezionate le vostre attrezzature

Indossate occhiali di protezione durante tutti vostri lavori (proiezione di schegge, polveri, flash luminosi, UV...). Indossate guanti per proteggervi da tagli, urti, scottature. Rendete il vostro equilibrio più sicuro durante i lavori di potenza (stringimento, traino...). Abbiate cura della vostra schiena durante le operazioni di sollevamento (schiena dritta, gambe piegate). Utilizzate l'utensile adatto. Ogni utensile è concepito per una funzione appropriata. Non utilizzate un utensile per un uso per cui non è stato concepito. Solo il buon utensile procura sicurezza, comfort e produttività. Non lasciate mai un utensile senza sorveglianza. Se non lo si usa, richiudetelo sempre o proteggete la lama onde evitare ferite nel caso di contatto involontario.

F B CH Position des terminaux raccordés à un appareil à gaz

GB Location of terminals connected to a gas appliance

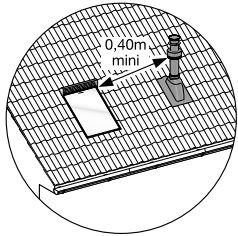
D CH AA Mündungen, die an ein Gasgerät angeschlossen sind

B NL Positie van de uitgangen die aangesloten zijn op een gastoestel

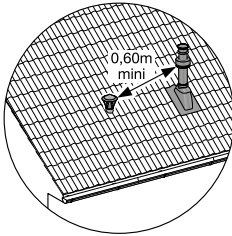
S P Posición de los terminales para aparatos de gas

I CH Posizione dei terminali per apparecchi a gas

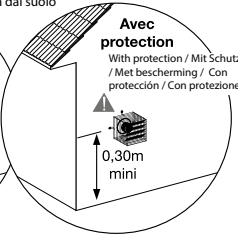
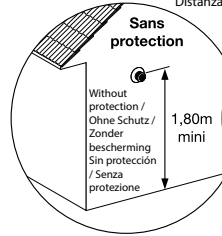
A Ouvrant
Opening / Öffnung /
Opening / Ventana /
Apertura



B Entrée d'air
Air vent / Zuluft /
Luchttoevoer / Entrada de
aire / Ingresso aria



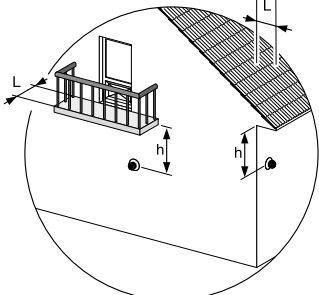
C Distance au dessus
du sol
Distance above the floor /
Bodendistanz / Afstand boven
de vloer / Distancia al suelo /
Distanza dal suolo



Les évacuations débouchant directement sur une voie de circulation extérieure doivent comporter un déflecteur inamovible donnant aux gaz évacués une direction sensiblement parallèle au mur / The terminal with an exit directly onto a street must be equipped with a fixed deflector that will direct the exhaust parallel to the wall / Die direkt in einen äußeren Verkehrsweg mündenden Abgasleitungen müssen mit einem befestigten Luftleitblech ausgerüstet sein, damit die Abgase parallel zur Mauer abgeleitet werden. / De uitmondingen die direct uitkomen op een straat moeten worden uitgerust met een vaste luchtgeleidsplaat zodat de rookgassen parallel met de muur worden afgevoerd. / Los terminales con salida directamente a la calle, deben ser equipados con un deflector que va a dirigir los gases de combustión de manera paralela al muro. / Il terminale con uscita direttamente su una strada deve essere dotato di un deflettore fisso per dirigere i gas di combustione parallelamente alla parete (verificare le disposizioni normative locali e nazionali).

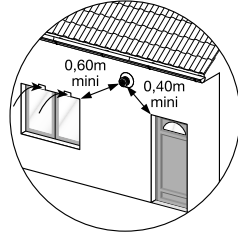
D Dessous de balcon et
Dessous de bord de toit

Below a balcony or below a roof / Unter dem Balkon und unter der Dachkante / Onder een balkon of een dak / Por debajo de un balcón y por debajo del tejado / Sotto i balconi o sotto cornicione tetto /

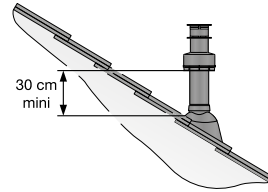
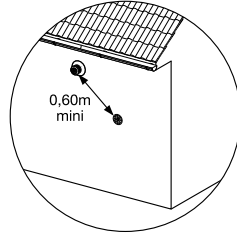


$L \leq 2m \Rightarrow h \geq 0,30m$

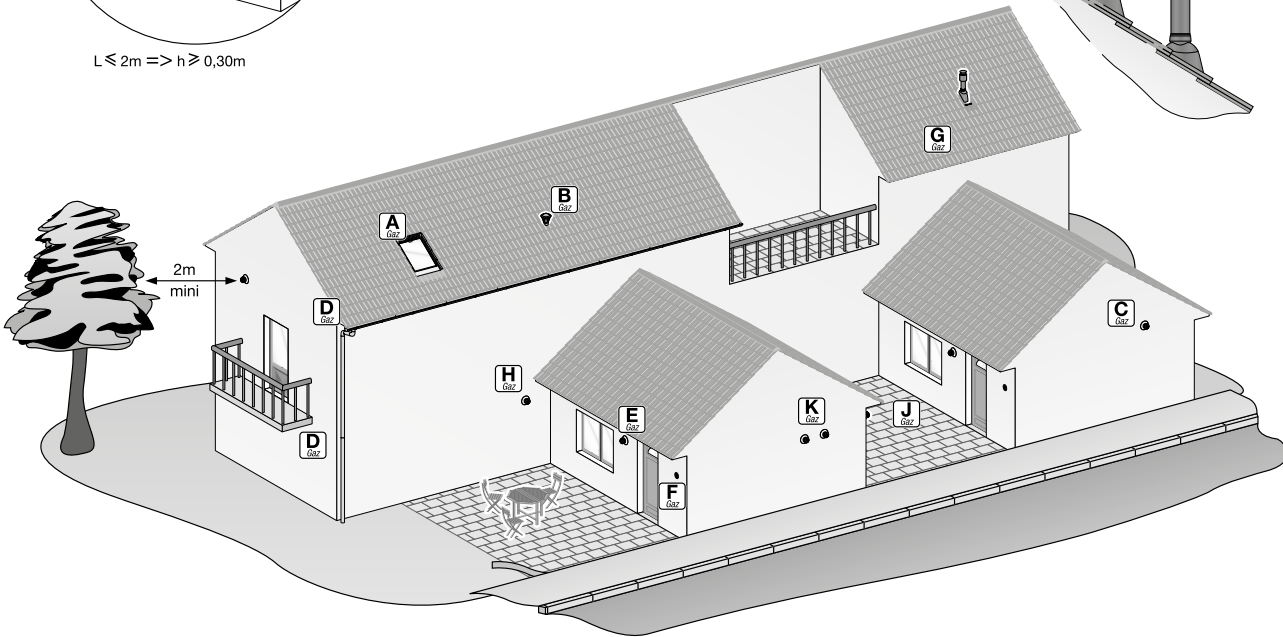
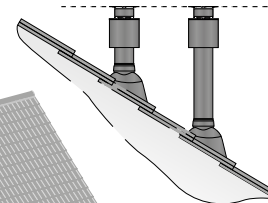
E Ouvrant
Opening / Öffnung / Opening /
Ventana / Apertura



F Entrée d'air
Air vent / Zuluft / Luchttoevoer /
Entrada de aire / Ingresso aria

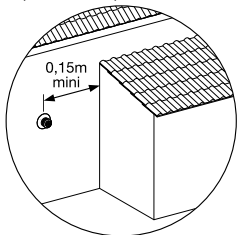


G

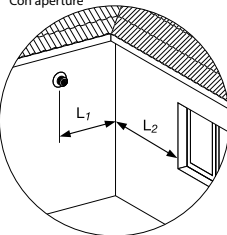


H Murs en angle
rentrant
Wall with inside corner / Mauer mit einspringendem
Winkel / Muren met hoeken / Muros con esquinas /
Muri con angolo

Sans ouvrant
Without opening / Ohne Öffnung /
Zonder opening / Sin ventana -
puerta / Senza apertura

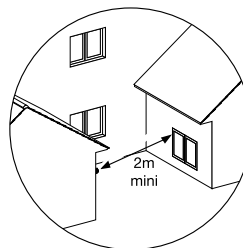


Avec ouvrant
With opening / Mit Öffnung / Met
opening / Con ventana - puerta /
Con apertura

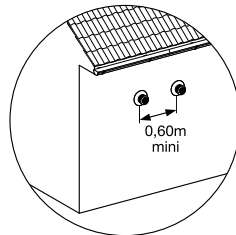


$L_1 + L_2 \geq 2m$ et $L_1 \geq 0,15m$

J Sorties dans
une cour intérieure
Outlet in a courtyard / Mündungen in einem
Innenhof / Uitgang op een binnenplaats / Salida a
patio / Uscita in cortile interno /



K Deux sorties sur
un même mur
Two outlets on the same wall / Zwei
Mündungen auf einer einzigen Mauer / 2
uitgangen op dezelfde muur / Dos salidas
sobre el muro / Due uscite sulla stessa parete



F	B	CH	Réglementation thermique : isolation et étanchéité à l'air	B	NL	Thermische regelgeving: isolatie en luchtdichtheid
GB	Thermal rules : insulation and air tightness			S	P	Regulaciones térmicas : aislamiento y estanqueidad al aire
D	CH	AA	Thermische Regelungen: Isolierung und Luftdichtheit	I	CH	Regolamentazione termica : isolamento e tenuta stagna

- F** Pour chaque traversée de paroi, une attention particulière devra être apportée à la restitution
- B** du niveau d'isolation thermique et de l'étanchéité à l'air autour du conduit, dans le respect des
- CH** normes européennes et dispositions nationales prévues dans ce domaine.
- GB** When crossing a wall or the roof, a peculiar attention should be paid to securing back the thermal insulation level and the tightness to the air around the flue, in conformity with the European standards and national rules on this topic.
- D** **CH** **AA** An jeder Wanddurchführung sollte mit großer Sorgfalt auf die thermische Isolierung und die Luftdichtheit um dem Rohr geachtet werden, die den europäischen Normen und nationalen Regeln in diesem Bereich entsprechen.
- B** **NL** Bij elke muur of dakdoorvoer moet speciaal aandacht besteed worden aan het thermische isolatieniveau en de luchtdichtheid rondom het kanaal, volgens de Europese normen en nationale regelgeving op dit gebied.
- S** **P** En cada penetración en la pared, se debe prestar especial atención a la recuperación del nivel de aislamiento térmico y de la hermeticidad alrededor del conducto, de conformidad con las normas europeas y las disposiciones nacionales establecidas en esta área.
- I** **CH** Quando si attraversa una parete o il tetto, una particolare attenzione deve essere rivolta a garantire di nuovo il livello di isolamento termico e l'ermeticità attorno al camino, in conformità con le norme europee e le norme nazionali su questo tema.

- F B CH** Plaque signalétique obligatoire, à compléter et à apposer sur/à proximité immédiate de chaque installation
- GB** European standards
- D CH AA** Das gelieferte Anlagenschild muss unbedingt auf (oder in unmittelbarer Nähe) dem installierten Schornstein befestigt werden
- B NL** Ledere installatie moet voorzien zijn van een typeplaat
- S P** Placa de señalización obligatoria, a poner próxima a cada instalación
- I CH** Placca segnaletica obbligatoria da apporre su / o in prossimità immediata di ogni installazione

Carnet d'installation et d'entretien numérique

 **CAT-CHECK**
A LINK FOR LIFE

Online record for installation and maintenance of heating systems / Online Databank für Installation und Wartung von Heizungsanlagen / online logboek van de installatie en het onderhoud

Référence de l'installation
Installation name / Referenz der Anlage
Referentie van de installatie

www.catcheck.poujoulat.com

60/100 80/125

Gas/Gaz

cheminées Poujoulat 

DUALIS BASSE TEMPÉRATURE

Cheminée/Chimney/Schornstein/Kominy
EN 1443
T160 P1 W2 0(00)

Ø _____ mm 

Nom installateur / Name installer / Name Installateur
Naam Installer

Adresse / Address / Adresse / Adres

Date installation / Date installation / Datum Montage
Datum installatie

Distance aux matériaux combustibles
Distance to combustible materials
Abstand zu brennbaren Werkstoffen
Veilige afstand van brandbare materialen

_____ mm 

Entretien selon la réglementation en vigueur / Maintenance according to the applicable regulation / Instandhaltung nach gültigen Vorschriften
Schouwvegen volgens reglementering

Cette plaque ne doit être ni recouverte, ni rendue illisible / This label shall neither be covered, nor be defaced / Dieses Anlagenschild soll weder bedeckt, noch unlesbar gemacht werden / Deze plaat mag niet bedekt of onleesbaar zijn

- F B CH** Cette notice de pose contient l'essentiel des informations nécessaires sur le chantier. D'autres informations techniques sur les produits sont disponibles dans les documentations, le guide tarif, le site internet. La société Poujoulat se réserve le droit, à tout moment, de modifier tout ou partie d'un produit ou d'une gamme de produits et ce, dans le cadre de l'évolution technique et dans l'intérêt des clients.
- GB** The essential information for installation on site is in this instruction. Other information on these products are available in the brochure, price list and on our website. In the customer's interest, Poujoulat retains the right to make changes to their range of product in order to improve them in accordance with technical developments.
- D CH AA** Diese Montageanleitung beträgt die hauptsächlich, auf der Baustelle notwendigen, Informationen. Weitere technische Informationen über die Produkte sind in den Prospekten, in den Preislisten und auf der Website verfügbar. Die Fa POUJOLAT behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit die Produkte oder Produktreihen teilweise oder ganz zu ändern, im Rahmen der technischen Entwicklungen und im Interesse seiner Kundschaft.
- B NL** Met de inhoud van dit installatievoorschrift kan een verantwoorde installatie gebouwd worden. Voor alle overige technische vragen verwijzen wij naar onze folder, prijslijst en website. Poujoulat SA kan ten alle tijde een product wijzigen ter verbetering van techniek en voordeel voor de gebruiker.
- S P** Esta nota de instalación contiene lo esencial de las informaciones necesarias en las obras. Otras informaciones técnicas sobre los productos están disponibles en los catálogos, la tarifa y el sitio web. La empresa Poujoulat se reserva el derecho de modificar todo o parte de un producto o una gama de productos, en el ámbito de la evolución técnica y para el interés de los clientes, sin previo aviso.
- I CH** Queste istruzioni per l'installazione contengono le informazioni essenziali necessarie sul cantiere. Altre informazioni tecniche sui prodotti sono disponibili sui cataloghi, sul listino e sul sito internet. La Società Poujoulat si riserva il diritto di modificare in tutto o in parte un prodotto o gamma di prodotti e ciò nel quadro dell'evoluzione tecnica e nell'interesse dei clienti.